

LÉVAI HIRLAP

Társadalmi-, Szépirodalmi- és Közgazdasági hetilap.

A Barsvármegyei Községi és Körjegyzők Egyesületének hivatalos lapja.

Szerkesztőség és kiadóhivatal hová
a lapba szánt kéziratok, hirdetések,
előfizetési díjak köldendők:
LÉVA KAZINCZY-UTCZA, 2. SZÁM.
MEGJELENIK MINDEN SZOMBATOR.
Szerkesztőségi telefon szám 24. 1-4

Felölteszerkesztő és kiadó:
SCHULCZ IGNÁC.

Szerkesztő:
KOPERNICZKY J. NÉL.

Előfizetési ár:
Egész évre K. 5.-
Fél évre " 2.50
Negyed évre " 1.25
Egyes példány 10 fillérről kezdődik.
SCHULCZ IGNÁC LAPTULAJDONOSNÁL.

Az iparfejlesztés reformja.

A hazai ipar fejlesztéséről szóló 1907. évi törvény cikk első fejezete, amely az ujonnan keletkező vagy kibővülő gyáraknak és ipartelepeknek állami kedvezményekben és segélyekben való részesítéséről, valamint a házi és kisipar támogatásáról szól, két év múlva hatályát veszti.

Amint értesülünk, a kereskedelmi miniszter leiratot intézett ebből az alkalomból az érdekelt testületekhez. A leiratban a miniszter kifejezésre juttatja azt az óhaját, hogy a törvényreform előkészítése során meghallgatni kívánja az érdekeltiség véleményét aziránt, hogy egyrészt a szóban levő törvény alkalmazásánál tapasztalt előnyökről és hátrányokról nyilatkozthassanak, másrészt pedig a készitendő új törvény tekintetében támasztott óhajaikról a miniszterium tudomást szerezhessen.

A kereskedelmi és ipari érdekvéköpiseletek, értesülésünk szerint, a nagyfontosságú kérdésben a maguk kebelében szaktanácskozást fognak tartani, előzőleg azonban széleskörű írásbeli adatgyűjtést rendeznek, hogy ilyformán a gyakorla-

ti élet embereinek kívánságairól és javaslatairól megalkotó képet nyerjenek.

Itt van tehát az alkalom arra, hogy a kisiparosság is fölemelje szavát a készülő törvény mikéntjére vonatkozólag. Kétségtelen de log az, hogy az iparfejlesztési törvény reformjánál különös tekintettel kell lenni a kisiparra, mely a nagyipar, de különösképpen a külföldi nagyipar ráfeküdt és teljesen agyonnyomta azt. A kisiparosok létexistenciájukban támadtak meg ezáltal. A hajdan vagyonos kisiparos osztály tagadhatatlanul a teljes elszegényedés útján van. Sokat csak a szégyen tart vissza attól, hogy megélhetését más pályán keresse meg.

A kisipar és vele a terhek sulya alatt roskadozó és a kartellek által kiuzsorázott kisiparosság megmentése nagy országos érdek, mert hiszen az iparos osztály történelmi időktől fogva — és napjainkban is — éltető eleme a városoknak és nagyrészt belőlük való az erő, mely kifejlesztette azokat. Nem is kell messzire mennünk példáulért, itt van Léva városa, mely kereskedelmén kívül derék és messze földön jó hírnek örvendő ipara révén érte

el fejlettségének mai szép fokát. Az állam tehát, amikor a kisipart és általa a kisiparos osztályt erősíti meg úgy verseny- mint adózó képességében, tulajdonképpen a vidéki városok fejlődésének további alapját biztosítja. Viszont pedig az állam erősségét a fejlett és hazafias érzelmű városok képezik. Éppen ezért a szóban levő iparfejlesztési reform keretén belül meg kell találni azokat a módokat és eszközöket, melyek a magyar kisipart stagnálásából feltámasztják, hogy megmenthető legyen a városok részére az a pusztulásnak induló értékes erő, melyet az iparos osztály képvisel, mely eme osztályban rejlik.

Az iparfejlesztési törvény reformja egyébként már szinte égetően szükséges, mert az utolsó évek tapasztalatai minden objektív szemléletet meggyőztek arról, hogy egyelőre a törvénynek a hazai ipar fejlesztését célzó intézkedései nem a kellő módon nyertek alkalmazást és így igen gyakran csak a külföldi iparnak szolgáltattak alkalmat arra, hogy az állami támogatás örye alatt a belföldi iparnak egyenlőtlen versenyt támaszszanak, másrészt pedig nem gondoskodtak a törvény intézkedéseinek kellő végrehajtásáról sem.

Az országhírű

Meinl pörkölt kávé keverékek

lerakata Kertész fűszer kereskedésében Léván.

Lang és Kun központi szálloda, étterem és kávéháza, a kereskedők találkozóhelye. Telefon 47.

A sport és a tudomány.

Gyakran halljuk, hogy az angol iskolákat (sőt még az egyetemeket is) nem lehet komolyan venni, mert ott a sport oly fontos szerepet játszik, hogy a tanulás nagy mértékben szenved. Így a sport a tudomány rovására megy. Hogy ez mennyire nem felel meg az igazságnak: bizonyítják azok a kiváló szolgálatok, amelyeket éppen angol férfiak tettek a tudomány ügyének. Nem szükséges ezeknek a neveit felsorolni, hiszen mindenki tudja, hogy a tudományt mit köszönhet angol férfiak munkásságának. Azonban feltétlenül szükséges megmondani, hogy Cambridge-ben nem egyszer látunk egy „Senior Wrangler-t” (az illető évfolyam legkiválóbb matematikusa) aki az egyetemi nyolcasban evez, vagy az egyetem football vagy cricket csapatában játszik. Oxfordban ugyanaz az eset. A sport nemcsak összefér a tudománnyal, hanem szükséges segítségeszköze is. A sport csak ott megy a tudomány rovására, ahol tudományérzék nincs; ott pedig mégis csak jobb, hogy a sport legyen felül, mint a züllés vagy annak bármelyik állaja. Mert a sport csak nemesít; kifejleszti azokat a tulajdonságokat, amelyek nélkül a tudomány hasznos művelése csak robotolás, — a gyors elhatározást, a kitartást, az együttműködés szükségességének az érzését. A tudomány csak úgy haladhat előre, az emberiség javára, ha művelői érzik, hogy egyéni munkásságuk a közjót kell, hogy szolgálja. Aki tudományát csak a maga érdekében műveli, ép úgy nem viszi előre a tudomány ügyét, mint ahogy az a játékos, aki önzően csak magának játszik, megzavarja azt az együttműködést, amely nélkül jobb eredmény nem érhető el.

A sportnak több ágában a gyors elhatározás oly nélkülözhetetlen kellék, amelynek hiánya a bizonyos győzelemről íti le a habozót. A rövid távfutásnál, a tennisznél, a footballnál, a csak egy pillanatig is tartó

habozás rögtön megboszulja magát: az életben is, a tudományban is a Hamleteknek nincs keresni valójuk. A gyors elhatározás képességéből a vélemény önállósága is származik: azután a véleménynyilvánítás képessége gyaloran a gyors elhatározás szülte erkölcsi bátorság eredménye.

A kitartás minden sportágában az eredményes munka előfeltétele. Ezt a tulajdonságot különben a hosszú távfutások tanítják. Azért vetettek a görögök (a tudomány mesterei) oly nagy súlyt éppen ezekre a versenyekre: a marathoni futás nemcsak nemzeti emlék volt, hanem egyuttal a nemzeti jellem-képzésnek egyik alapja is.

Ne nézzük a vivást tisztán előkészüldésnek a párbajra. A középkori erkölcsnek ezen sajnálatos maradványa eléggé elítélhető társadalmi baj, sokféle kinövésű és azon visszaélések miatt, amelyekre nézve kitünő alapot szolgáltat: azonban nem ez a célja a vivásnak. A vivás férfias sport, amely testező tulajdonságai mellett, talán minden más sportnál jobban fejleszti a kitartást és a gyors elhatározást. A lovastornát sem tekintették céltalan kegyetlenségnek: a lovagokat arra készítette, hogy nemzetük kiváló, vitéz katonái legyenek: a vivás nemcsak hadi erényeket, hanem olyan tulajdonságokat is nevel, amelyek a tudomány szolgálatában is hasznosak.

Itt nem a „presztizses” sportról vanszó, mert sajnos, Magyarországon a sportra nézve még uralkodnak erzsébetkori előítéletek. Különböset tesznek „presztizses” és presztizstelen sportok között. Igen sokan vannak, akik nagy élvezettel nézik a lovak küzdelmét: azonban aligha néznék hasonló élvezettel a férfiak küzdelmét, a football vagy atletikai pályán, vagy vívótérben. Pedig azzal, ha a sport fejlődését támogatják, a nemzeti erőnek, sőt a nemzeti összetartásnak az alapját rakják le. A magyar tudományok pedig megfizethetetlen szolgálatot tesznek.

Hogy a sport — tudniillik a „presztizs-

telen” sport — a komolysággal nem fér össze? Említettem már Senior Wrangler-ek esetét. Angliában komoly házas emberek (hogy csak egyet említek) vesznek részt a nemzetközi amatőr labdarugó mérkőzéseken. A tavaly Magyarországon is szerepelt rugy labdarugó csapatokban nem egy tekintélyes orvos és katonatiszt is volt. Az angol egyetemeken a tanárok maguk biztatják a legkiválóbb tanulókat, hogy a sportból vegyék ki a maguk részét: mert hogy a tudományos felkészültséget éppen az egészséges testedzés segíti elő. Ez azért lehetséges, mert Angliában nem él már az Erzsébetkorban még divó előítélet, amely külföldbe tette a „presztizses” solymászat és a „presztizstelen” football között; és mert az az előítélet sem áll, amely — a szent komolyság nevében — az apának megtiltja azt, amit a fiúnak megenged.

Magát a testedzést is lehet tudományos alapra fektetni. Azért sürgelmünk kell a testedzés tanszékének a felállítását a budapesti tudomány-egyetemen. Fontos nemzeti feladatot teljesít és az utókor hátlárára tarthat igényt az a kormány, amely ezt a tervet megvalósítja. Mert a testedzést már az iskolában kell rendszeresíteni: ez pedig csak akkor lehetséges, ha a testedzés tanárai rendszeres, tudományos kiképzésben részesülnek. A testedzés tanszékének felállításával egy újabb korszak köszönt majd be, amelyben a fiatal nemzedék a nemzeti élet minden fázisának szolgálatába nagyobb erővel, nagyobb munkakedvvel lép be. S ez az újabb korszak a magyar tudományok sem válik majd szégyenére. Mutatni fogja, hogy a tudomány és a sport vállvetve működhetnek együtt a nemzet megerősítésére és megszilárdítására.

Fecskeindulás.

Csirip, csirip, már ránk köszönt az ősz
És learatták a magyar vidéket.
Röpülők délnak.

Az eresz alatt süvölt már a szél,
Hej kopaszán merednek már az ágak,
Vége a nyárnak.

Nincs itt már lepke, se légy, se bogár,
Éhen halok, ha nem költözöm holnap,
Varjak is szólnak.

A hegyek alján szüretelnek már,
S fosztottan hagyják ott a venyigéket
Az éhes télnak.

Csirip, csirip, nagy, széles a világ,
Mit nekem határ, tenger, árok,
Én szállok, szállok.

Ott virágoznak már a ligetek,
Mindenütt egy az ég, a nyár, a fészek,
Bárhová térek.

Gregoir.

Két leány.

Írta: Farkasné Siposs Erzsébet.

— És most igen kérem, mondjon el nekem mindent.

— Mindent? És miért éppen most; hiszen tudja mit mondott az orvos, hogy —

— Oh igen, nem feleltem el, nagyon jól tudom mit mondott . . .

Azt mondta, ha a nap lebukik a kis Fátira mögött — és nézze milyen gyönyörűen bucsuzik, mintha fájna neki itt hagyni ezt a ragyogó szép világot, s nekem úgy tetszik, mintha egy halk üdvözlés intene felénk — igen ha a nap eltűnik a hegyek mögött, én rögtön menjek szobámba, mert az én nagy beteg tudómnem — ezt ugyan nem mondta, de én tudom, érzem, hogy az — nem jót tesz az estéli levegő, aztán csak szedjem szorgalmasan az előirt orvoságokat, majd jobban leszek nemsokára . . .

Halkan felsóhajtott, aztán gyengéden megfogva a másik leány kezét — ki egy fehértörzsön ült előtte — szomorúan folytatta:

— És mindenki csak azt mondja, várjak majd jobban leszek nemsokára. És az igazat nem mondja meg senki sem.

De minek is; hiszen minden szónál ékebben beszél a szemük, a szomorú szánakozó tekintetük, amint végig síklik rajtam. És mindenütt csak ez a tekintet. Ha

végig megyek a corsón idegen, ismerős, fiatal, öreg mind mind csak így néz reám. Mintha nem tudnám, nem érezném én azt úgy is.

De ez nem szomorít engem, hiszen hányan vagyunk kiket ilyen korán hívnak el. Hanem valami nagy lelket emesztő vágy fog el olykor, ama nagy, előttem ismeretlen hatalom után, amit az emberek úgy hívnak hogy: szerelm. Igen mielőtt elmegegyek, szeretném megismerni a szerelmet, ezt a fehér leány lelkek édes valóra vált álmát.

Mert az én arcomat még nem festette pirosra férfi szemek tekintete, szívem nem dobogott hangosabban senki közelében, s kezem nem remegett meg férfi kézben soha. Es én elmegegyek és nem viszem magammal egy édes perc emlékét sem. Egy szerető kéz gyengéd simogatását, vagy egy ölelés, egy csók eddességét. Igen, én nem fogom megismerni a szerelmet soha.

A másik leány hirtelen kivonta kezét az övéből és halk, riadt hangon szólt közbe, mely mint egy szomorú sóhaj halt el a fenők között:

— Oh jobb, ezerszer jobb, hogy nem ismeri.

— Hát maga ismeri talán?

A leány felé hajolva, lélegzetét visszafojtva várta a választ.

— Hát igen, ismerem — volt a félig

HIREK.

— **Stefánia főhercegnő**, Rudolf trónörökös egykori neje és férje gróf Lónyay Elemér, akik két napon keresztül vendégei voltak József főhercegnek, Kistapolcsányból automobilon vissza utaztak Oroszvárra. Ottartózkodásuk alatt József főherceg udvari ebédet adott tisztelőikre, melyen részt vett Mailáth alispán is.

— **Cimadományozás.** A király *Svarba József* lévai állami tanítóképző-intézeti gyakorlóiskolai tanítónak, saját kérelmére történt nyugdíjazása alkalmából, buzgó működésével szerzett érdemei elismerésül, az elemi iskolai tanítóképző-intézeti igazgatói címet adományozta. Majdnem egy félszázados és kiválóan munkás pályának jutalma ez a kitüntetés, melynek híre bizonyára őszinte örömet fog kelteni a kitüntetett pedagógus nagyszámú tisztelőinek sorában.

— **Nyugdíjazás királyi elismeréssel.** A király *Maly Pál* lévai népfelkelésügyi honvéd őrnagynak, a megejtett felülvizsgálat eredménye alapján, mint rokkantnak, mindenemű népfelkelési szolgálatra is alkalmatlannak, nyugállományba való helyezését elrendelte és megparancsolta, hogy nevezetnek ez alkalomból a legfelső megelégedés kifejezése tudtul adassék.

— **A törvényszék új elnöke.** A király *váraljai Fuhrmann Andor* csakai járásbíró az aranyosmaróti törvényszék elnökévé nevezte ki. Továbbá kinevezte még *Moesz Géza* aranyosmaróti törvényszéki jegyzőt is a vágsellyei járásbíróshoz albiróvá. Az igazságügyi miniszter *Króner Géza* aranyosmaróti törvényszéki bírót 1914. jan. 1-től kezdődő 3 év tartamára az ottani törvényszéknél a fiatalokúak bírójával jelölte ki.

— **Az egyházak köréből.** A nagymányai plebániának adminisztrálásával az egyházi hatóság *Vassicsok József* kistapolcsányi segédlelkész bízta meg. — *Pázmány Vince* nemesoroszi-i református lelkész e hó végével Bedébe (Maros Torda m.) megy papnak.

— **A primási uradalmak rendezése.** A hercegprimás újabbban az uradalmi gazdálkodás érdekében különböző változásokat eszközölt és az ellenőrzés intenzívebbé tétele érdekében a felügyeletet decentralizálta. E rendelkezéséből kifolyólag *Lakner Adárdart* a bérleti uradalmak ellenőrzésére felügyelővé nevezte ki.

— **Rős Hasánó.** Október elejével köszönt be Rős Hasánó az izraeliták újvé, melylyel a zsidó évszámítás szerint az 5674. esztendő veszi kezdetét. Az ünnep már 1-én korán este kezdődik és egészen 4-én estig tart. Mivel az újév egyike a legnagyobb zsidó ünnepeknek, 2. és 3-án ünnepek is zárva lesznek. Ezt az ünnepet tíz nap múlva vagyis október 11-én követi az engesztelés napja, Jom Kippur, az ugynevezett hosszú nap, melyet szigorú böjttel és állandó templomi ajátoskodással ül meg a vallásos zsidóság.

— **A Reviczky-társaságból.** A lévai Reviczky-társaság megnyitó ünnepélye november 22-én szombaton lesz megtartva, több országos hírű írónak közreműködésével. Az irodalmi társaság rendez estét december 5-étől kezdve minden második pénteken fogja rendezni a városi székház dísztermében.

— **Tagosítások megyénkben.** Verebély és Bajka községek általános határtagosítás iránti kérelmeire a földmívelésügyi miniszter az igazságügyi miniszterrel egyetértőleg helyszíni szemlék megtartását rendelte el. Bajkán október 8-án, Verebélyen pedig

9-én lesz a helyszíni szemle ifj. *Idódy Béla* miniszteri osztálytanácsos vezetésével.

— **Szüreti multság.** A lévai kath. legényegylet október 5-én este saját helyiségében zártkörű táncmultságot rendez, mely alkalommal Molnár Ferencől három párlajelenetet mutatnak be az egyesület ambiciózus tagjai. A szüreti multság bizonyára szép sikerrel fog végződni.

— **Elfogott kivándorlók.** Azok az emberek, akik nem tudnak utlevélhez jutni, nem vesztik el azért reményüket arra nézve, hogy kijussanak az ujkornak ígéret földjére, Amerikába. A hajóstársaságok lelketlen ügynökeinek rábeszélésére utrakelnek utlevél nélkül is. A zsolnai határrendőrség hőlaki kirendeltsége most 11 bars megyei kivándorlót tartóztatott föl útjában, akik Amerikába akartak kiszökni. A kivándorlókat, akik között még 17 éves legény is volt, hazatoloncolták; Solymosra 4-et, Grszöllőrsra 3-at, Tolmácsra 2-öt, Csejkőre és Grkeszibe 1-1-et. Bars megyében már igen magasra rug azon emberek száma, akik csendőri ellenőrzés alatt vannak, mert a határrendőrség minden egyes föltartóztatott és visszautasított egyenről jelentést küld az illetékes csendőrszéknek, mely aztán állandóan figyelemmel kíséri őket, hogy nem-e próbálkoznak meg újból a szökéssel. A mi kivándorlóink is nagy léleményességet tanúsítanak utközben, hogy sikerüljön nekik a határon való átkelés, ami azt bizonyítja, hogy a kivándorlási ügynökök már a barsi embereket is jól kitanították arra, hogy miként lehet elmenekülni saját hazájukból. De hát a határrendőrség sem hiába vigyáz, amit pedig megjegyezhetnének már itt az emberek, hiszen anynyiuakat küldték már vissza a határról és mégis félrevezették magukat.

zokogva adott felelet.

Aztán pár percig egyikük sem szólt. Ott ültek a hegyoldalon a fenyves szélén, honnan el lehetett látni a kis Fátáig.

Előttük feküdt a fürdő, melynek virágos útján vidáman hullámozt az élet.

A beteg leány ismét beszélni kezdett:

— Ugye beszélni fog, ugye elmond még ma mindent, hiszen egy hónap óta várak már türellemmel; de ma beszélnie kell, hiszen ki tudja, lesz-e erre több ilyen alkalom. Hátha holnap azt fogja mondani az orvos, hogy már egészen jobban vagyok és tehetek amit akarok. És én tudom, ez lesz az én halálos ítéletem. Egy beteg, akinek szabad már minden, akinek nem tiltanak meg semmit.

És akkor mi nem jövünk többet ide, hanem sietve csomagolni fogunk és visznek engem haza meghalni.

A másik zokogva hajtotta fejét az ölébe. Ő már tudta, hogy valóban holnap lesz az a nap, s hogy már ott lenn egy szomorú édes anya zokogva csomagol, hogy mielőbb elvihesse innen egyetlen gyermekét — haza meghalni.

A beteg leány pedig csendesen beszélt tovább.

És ha már otthon leszünk, akkor nem fogom magától többet kérdezni, mi történt el otthonából ki az idejében, akkor már nem fog érdekelni. Mert már akkor tudni

fogom, hogy az én napjaim meg vannak számlálva, és én akkor csak búcsúzni fogok mindentől, ami egykor és most oly kedves volt előttem.

— Legyen tehát — szólt gyors elhatározottsággal a másik és halk, néha néha azonban megcsukló hangon beszélni kezdett: — Mindenek előtt, hogy teljesen megértsen engem, tudnia kell, hogy én nem ismertem sem az anyámat, sem az apámat. Egy nagynénem nevelt fel, aki talán szeretett is; de az engem nem elégített ki. Mert az én lelkem telve volt szeretettel s egyetlen vágyam volt, találni egy embert, akinek én ezt a nagy szeretetet oda adjam. Különösen egy nő után vágytam, aki anyám, testvérem és barátom lett volna egy személyben. Volt ugyan egy leány barátom, akihöz inkább csak a megszokás fűzött, mint a rokonszenv. Édes anyja mindennap eljött nagynénémhez s ennek révén ő is mindig eljött. Lelkileg azonban olyan távol álltunk egymástól, hogy soha egy gondolatunk nem volt közös. Örökké vidám, mondhatnám szelíd, és mindenből gúnyt űző modora sokszor nagyon tartozkodóvá tett vele szembe.

Egy májusi délután — soha sem felejttem el — mi ketten az orgonabokrok között ülve dolgoztunk valami kézimunkán, midőn nagynénem egy idegen férfi társaságában lejött hozzánk a kertbe. Mi cso-

dálkozva néztünk össze, olyan szokatlan volt az egész. Nem emlékszem, hogy valaha az öreg doctoron kívül más férfi vendégünk lett volna.

Blanka — így hívták barátnőmet — gunyosan mosolyogva fordult felém.

— Nézd, ott jön a te mesebeli herceged?

— Cs ha úgy lenne? — vágtam vissza dacosan.

Egy távoli rokonunk volt, aki ide lett kinevezve tanárnak. Havas Andornak hívták. A néni igen szívesen fogadta és másnap ismét eljött az édes anyjával. Aztán eljött mindennap és könyveket hozott nekem olvasni.

Egyszer kértem, hogy olvasson fel nekünk valamit, és ő szívesen engedett kérésémnek. Istenem, hogy tudott olvasni; hangja mint valami embereket l soha kotára nem szedhető csoda szép melódia, zengett a fülemben. Félig lehangy szemmel órákig el tudtam hallgatni, azt hittem tündérországbán járok.

— Ugy-e, ez a szerelem?

— Igen ez — súgta a másik.

— Fojtassa kérem. —

— Egyszer Andor így szólt hozzám:

„Nem szeretem, ha barátnője itt van. Olyan különös szemei vannak. Zavar engem.“ Ezt már én is észrevettem, és már nem hallgattam olyan figyelemmel, csak őket figyeltem, s életem első nagy fájdalma az volt,

— **Tanítók gyűlése.** A Léva-vidéki róm. kath. népnevelők egyesületének lévai köre e hó 20-án rendes évi gyűlést tartotta, amikor is érdemes elnöke *Jaross Ferenc* igazgató-tanító, nagy elfoglaltságára hivatkozva, lemondott elnöki tisztéről. A gyűlés, tekintettel a kör vezetésénél szerzett nagy érdemeire, *Jaross Ferencet* örökös tiszteletbeli elnökévé választotta meg. A kör elnökéül ezután *Svarba Endrét* választotta meg a gyűlés egyhanguan, a megüresedett pénztárnoki tisztséget pedig *Csorba Győző* nagyközműi tanítóval töltötték be. Végül *Behula István* és *Palcer Teréz* gondosan kidolgozott pedagógiai értékeleiteket olvasták fel, amiért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott nekik a gyűlés.

— **A csillagászati ősz kezdete** szeptember 23-án kedden délután öt óraker volt; ugyanis a „Nap” akkor lépett a „Mérleg-csillagzat” jegyébe.

— **Uj huszoronások.** Az osztrák-Magyar Bank a mostani 20 koronás bankjegyeket bevonja; szeptember 29-én pedig már megkezdte az új, 1913. évi január 2-áról keltezett 20 koronások kiadását. A régi huszoronással 1915. évi december 31-ig lehet fizetni és 1921. év végéig beválja az Osztrák-Magyar Bank. Az új huszoronáson a magyar és német oldal rajz és szín tekintetében egymástól teljesen eltér.

— **Elmentek a fecskék.** A napsugárnélküli hideg nyár után szinte meglepésszerűen hatott a szeptembereleji pár verőfényes nap, mely a vén asszonyok nyárat képezte. Igazán kár, hogy olyan hamar vége lett ennek az időnek s most, hogy a

kalendárium szerint is beköszöntött az ősz: hűvösré változott az idő, néha már erős éjjeli dérrrel. Elköltöztek a fecskék is, itt-hagytak bennünket, mint szent Pál az oláhokat, e sem bucsuztak fölünk mint más-kor, mikor lármás, hangos csicsérgéssel napokon keresztül készülődtek az utra. Most szinte észrevétlenül tűntek el erezeink villásfarkú szorgalmas kis lakói, akikre bizony szintén keletlenül hatott a cudar nyár. A fecske ugyanis kétszerre költ egy nyáron összesen 10—12 fiókat és a falánk jószágok táplálására rengeteg rovar fogdosnak az öreg fecskék. A hideg esős időben a fecskéknek nehezen ment az élelem megszerzése, mert ilyenkor a rovarok elbujnak. A nyáron tehát a fecskék sokat éheztek, meg azután a második költés elkészt, ennek következtében a madárkák nem olyan erősek mint kellene lenni, így félt, hogy a nagy ut fíradalmait nem fogják ezek elviselhetni. És ha tekintetbe vesszük azt is, hogy utközben más országokban ezrével pusztítják el e hasznos madarakat, hét hónap mulva még kevesebben keresik föl az itteni fészkeket, mint most nyáron, pedig már az idén is kevesebb volt a fecske, mint a múlt évben.

— **Falusi legények garázdálkodása.** Falvaink közbiztonsági állapotai, régen tudott dolog, nem valami rózsásak. A legtöbb faluban van egy pár duhaj alak, aki rendszeres garázdálkodásával fölveti a falu egyébkor komoly nyugalmát és békéjét. A szomszédos Homtomegyében a hatóság szigorúbb rendszabályokat léptetett életbe a verekedő, garázdá legények megfékezésére. E példának követése bizonyára a mi falvainkban is üdvös eredményeket biztosítana s a jelenlegi és már tűrhetelenné váló állapotoknak egyszer s mindenkorra véget vetne. Mert olyik parasztlény előtt ma igazán nem jelent semmit, ha hébe-

korba léket üt némely puhább koponyán, vagy bicskáját kétszer, háromszor megforgatja valamelyik társának oldalbordái között. A fölösleges energiának ilyen módon való elvezetése azonban sajnós, többször komolyabb következményekkel is jár. A múlt héten amint megirtuk 16 szurást ejtettek Nagysáron egy embernek a hasán, most pedig Barsceken lett komolyabb következménye a legények duhajkodásának. Ugyanis verekedés közben *Bélik János* zsebkesét *Bélik Vilmosnak* arcába szurta, úgy hogy annak jobb szeme is kifolyt.

— **A szüret.** A lévai szőlőhegyeken a korábban érő fajok szedését itt-ott már megkezdtek, de az általános szüret csak a jövő hó elején lesz. A kákai hegyközség október 2-ára, a keresztgyei hegyközség pedig 6-ára tűzte ki a szüretet. A többi hegyközségeken még nem állapították meg a szüret idejét, sőt még az előtte szokásos „kerülés”-eket sem tartották meg. A termésnek a nyárutói szép napsütéses idők igen használtak, így a múlt évi termésnél jobb bort szűrünk, bár több szőlő most sem lesz. Amint az egyik hegyközség vezetősége által megtartott kerülésből megítélhető, közepesnél aluli termost remélhetünk kapni. Mindenesetre, ha még két hétig kedvező időjárás lenne, amire azonban a beállott hűvös idő után nem számíthatunk, a termés minősége lényegesen javulna.

— **Megakadályozott beszámoló.** A napilapok jelentése szerint *Bartos Jánost*, az aranyosmaróti kerületi néppárti képviselőjét beszámoló körutájában a verebelyi főszolgabíró rendeletre Nagymánya községben a csendőrök megakadályozták abban, hogy beszámolóját elmondhassa. A nép a községi bíró magánlakásán próbálta aztán az összejövetelt megtartani, de a csendőrmester a főszolgabíró telefonrendeletére az embereket onnan is kiutasította.

— **Bejelentő hivatalok szervezése.** A vidéki rendőrsek államosításával kapcsolatban minden vidéki városban bejelentő hivatalt fognak szervezni és a bejelentési köteleységet az egész országban épp oly szigorúvá és általánossá fogják tenni, mint ma a fővárosban. Sőt már arról is tanácskoznak, hogy a rendőrsek államosításával járó kiadások egy része eme bejelentés által térítessék meg, amennyiben a bejelentő lapok bizonyos csekély díjért hozatnának forgalomba.

— **A tisztviselők vasuti jegye.** Az állami alkalmazottak és törvényhatósági tisztviselők, továbbá a községi és körjegyzők, a rendezett tanácsú városok tisztviselői, a nem állami tanszemélyzet, valamint az állami és törvényhatósági nyugdíjasok részére kiállított azok a félúri vasutijegy váltására jogosító arcképes évi igazolványok, melyek 1914. illetőleg 1917. év végéig terjedő hatállyal adtak ki, az 1914. évre leendő érvényesítés végett a m. kir. államvasutak igazgatóságához (Budapest VI. Andrási ut 73—75 sz.) 1913. évi október 1-től kezdve beküldhetők, legkésőbb azonban december 31-ig okvetlenül beküldendők. Azoknak az

mikor egyszer észre vettem, hogy ők egymásra nézve, lángba borult arccal fordultak el egymástól.

— **Nem engem szeret — jajdultam fel,** mikor elment, és mégis, mikor egy hét múlva megkérte a kezemet: igent mondtam. Nagy boldogságomban olyan könnyen el tudtam csúszni fájt kételyeimet. Hiszen ha nem szeretne, miért venne akkor feleségül, gondoltam. Hogy miért, megtudtam azt is nemsokára.

Esküvőm előtti este, mikor menyasszonyi ruhám előkészítettem, eszembe jutott, hogy a kis selyem zsebkendő, amit Blanka himzett nekem, nála felejtettem. Még nem volt késő s én a kertek alatt hamar oda értem. Tudtam, hogy a kertben lesznek úgy is. Már éppen kopogni akartam a kis kapun, mikor halk susogás ütötte meg a fületem. Szép holdvilágos este volt és én a palánk egy keskeny részén benézve, a diófa alatt egész tisztán láttam Andort a völgyenyemet, s mellette egész hozzá simulva Blankát.

Blanka kérdezte:

— Ugy-e csak engem szeretsz?

— Csak téged, egyedül csak téged ...

— De hát akkor? ...

— **Hogy miért veszem el mégis Annát?** Te kis bohóm, hát hányszor mondtam már, hogy csak a pénzért, a sok pénzért, amit a nagynénjétől fog kapni és —

Tovább nem tudta mondani, görcsös zokogással hajolt a másik ölébe. Az pe-

dig csak simogatta gyengéden a selymes barna fűrtökét, de egy vigasztaló szó nem tudott ajkára jönni. Csak percek múlva kérdezte nagyon halkán.

— És azután?

— **Azután?** nem történt semmi. Én sietve visszamentem gyorsan, össze csomagaltam anyámtól maradt ékszerimeit s kevés pénzemet, és egyedül, gyalog futottam a szomszéd faluba a vasúti állomáshoz, hogy elérjem az éjjeli vonatot. Azoknak pedig megirtam, hogy tudok mindent és hogy hiába keresnek, nem megyek vissza többé soha sem.

— **És mondja csak, edesem —** kérdezte a beteg leány mély benézős nézve a másik még mindég könytől fátyolos nagy barna szeméibe — **ha majd én nem leszek, tudja majd, ha én elmegyek messze, oda, ahonnan nincs vissza térés soha sem, mit fog csinálni akkor?**

— **Hogy mit fogok csinálni?** Hát majd elmegyek én is oda messze, ahonnan nincs többé visszatérés és majd ott is együtt leszünk örökre.

E pillanatban lenn megzendült a zene, mely mint egy ujjongó diadalének futott végig a fürdő parkján.

A két leány talán nem is hallotta. Egy-más kezét fogva szomorúan néztek a messze kéklő hegyek távolába. Ide lenn pedig nem érdekelté már őket senki és semmi. Szótlanul imádkoztak.

igényjogosultaknak, akiknek a folyó évben arcképes igazolványuk nem volt, de ilyet az 1914. évre megszerezni kívánnak, az igazolvány kiállítását szintén a fenjelzett határidőn belül kell kérelmezniük. Különösen figyelemztetjük az érdekelteket, hogy saját érdekükben fesszük, ha az igazolvány kiállítását illetőleg a következő évre való érvényesítését lehetőleg már október havában vagy november első felében kérelmezzik; az igazolványok érvényesítéséért vagy kiállításáért járó 2 korona illetéket postai értékjegyekben kell leróni.

— **A lévai villamostelep megváltása.** Léva város közgyűlésének a villamostelep idő-előtti megváltására vonatkozó határozatát a vármegye törvényhatósági bizottságának e hó 25-én megtartott közgyűlése — amint értesülünk — jóváhagyta és a megváltás ellen benyújtott felelőbírást elutasította.

— **Felhívás a nőkhöz.** Mindazon hölgyek, kik adnak valamit arra, hogy szép tiszta legyen az arcbőrük, ne legyen szepülőjük és pattanásaik, használják bizalommal a Krieger-féle akácia arckrémét, pudert és szappant. Ezen világhírű kozmetikai szerek bámulatos gyorsan tüntetik el a különféle arctisztatlanságot és meglepően finomítják, üdítik, szépítik a bőrt, sőt azonkívül megvédik a hűvös, szeles időjárás befolyásától. 1 téglény Krieger-féle akácia kréme 2 korona, pudert 1 korona, szappant 1 korona minden gyógyszertárban és drogériában, de csak Krieger-féle fogadjunk el. Póstan minden rendelést azonnal teljesít az egyedüli készítő: Krieger gyógyszerár, Budapest, Kálvin-tér.

— **Szívzélhűdés a kerékpáron.** Kisvezekényen *Török Péter*, Botka Zoltán föld-birtokos ispánja kerékpáron járt a munkásokat ellenőrizni. A minap látták a dolgozó munkások az ispánt távolról közelíteni a biciklín, míg aztán egy lejtős úton eltűnt szemek elől. De mivel hosszú idő múlva sem látták a völgyből előtűnni, gyanút fogtak és oda mentek. Az ispán ott feküdt a kerékpáron halva. A megejtett orvosi hullaszemle alapján kiderült, hogy a két év óta szívbaljában szenvedő ispánt szívzélhűdés ölte meg. A 40 éves ember mindég azzal bucsuzott el feleségétől és 3 gyermekétől, hogy egyszer úgy találják őt valahol holtan. Előérzete be is következett. A község nagy részvéte mellett temették el.

— **A Lévai Apolló Mozgószínház** vasárnap előadásainak központja egy minden ízében kedves 3 felvonásos vígjáték lesz: *Három feleség és egy férj — sem, címen.* A könnyed darabot, melyet számos mulatságos tévedés élénkít és változatos tesz, Grenet Dancourt neves író nyomán pazar kiállításban dolgozták át a kinematográfia számára, hogy mennél többek számára tegyék élvezhetővé. Megemlítést érdemel az is, hogy

a főszerepet Prince, a franciák kedvelt művésze adja benne. Ezenkívül egy két részből álló dráma is bemutatásra kerül: A vörös kereszt lobogója alatt. A természetkedvelők igényeinek kielégítésére Krimi félsziget eredeti felvétele lesz bemutatva és a szokott kacagató képek egészítik ki a jó műsort.

— **Iparosok áremelő mozgalma.** A borkartell áremelése hasonló mozgalmat váltott ki a lévai iparosok körében. Amint értesülünk, a lévai cipészipartársulat, valamint a csizmadia ipartársulata közös gyűlést tartott, melyen elhatározták, hogy mivel a kartell tulkapásai ellen védekezni nem tudnak, kénytelenek ipartermekaik árának aránylagos emelésére, illetve az árak együttes szabályozására mozgalmat indítani, aminek szervezésére a gyűlés bizottságot küldött ki. Az említett két ipartársulat nemcsak Barsvármegye, hanem a szomszédos vármegyék hasonfoglalokozásu iparosait is a mozgalomhoz való csatlakozásra fogja szólítani. A kartellek zsarolása ellen napról-napra erősebben nyilvánul meg az ellenszenv országsszerte. Amint a jelen esetben is fényesen kiviláglik: a kartellek nemcsak az iparosok, de közvetve a fogyasztó közönség amugy is üres zsebe ellen intéznek merényletet és nagyrésztük van az élet megdrágításában. Indítsanak az iparosok egyuttal mozgalmat, de országos mozgalmat a kartellek ellen is, követeljék az államtól a *kartellek megrendszabályozását.* Az egész ország közönségének közvéleménye szuggesztív erejével mellettük lesz, a gyárosok és nagykereskedők kartelljei uralmának letörésénél. Utóvégre valahol csak kell lenni megállásnak!

— **Állomás kibővítése.** A kereskedelmi miniszter a Máv. kérelmére a garamberzencei vasuti állomás kibővítésére a közigazgatási bejárást okt. 4-ére rendelte el.

— **Renlow cirkusz Léván.** Az országban előnyösen ismert cirkusz szombaton f. hó 27-én kezd meg néhány napra tervezett vendégjátékát. Van 14 attrakciója, elsősorban idomításai, lovarok és lovarok. A vállalat nem tévesztendő össze olyanokkal kik csak nagy reklámot csinálnak és magas helyárakat szednek, de érdekeset nem produkálnak. A Renlow cirkusz olcsó helyárakkal játszik és elsőrangú produkál. A cirkusz a főtéren lesz felállítva.

— **Hamis két- és ötkoronások.** Alighogy kibocsájtották tavaly a kétkoronás érempenzeket, nosokára forgalomba kerültek a jól sikerült hamisítványok is, mert bizonyára valahol kevésnek bizonyult az igazi kétkoronás. Most újból sok hamis kétkoronás van forgalomban úgy Lé-

ván s amint értesülünk a vidéken is. De vannak még forgalomban silányabb utánzatu ötkoronások is, ezeknek öntése azonban már nem olyan éles, mint a kétkoronásoké, melyek sztrüks és különleges könnyed anyaga olyan kitünő pengést ad, hogy alig lehet megkülönböztetni az igazi kétkoronástól.

— **Rendelet a koleraelleni védekezésről.** A belügyminiszter rendeletet intézett vármegyénk első tisztviselőjéhez, melyszerint a kolera az országban fellépett és tartani lehet attól, hogy az országban elterjed, azért a hatóságokat a koleraelleni védekezés tárgyában kiadott rendeletek pontos végrehajtására utasítja és felhívja vármegyénk első tisztviselőjét, hogy azt a maga részéről is a legszigorubbán ellenőrizze. A belügyminiszter személyes felelősség terhe alatt követeli rendeleteinek végrehajtását.

— **A munkásbiztosító receptjei.** A lévai munkásbiztosító pénztár tagjainak köréből sok alkalommal érkezett hozzánk panasz amiatt, hogy az orvosi vényeket a gyógyszerártárban történő kiszolgálás előtt be kell mutatni a munkásbiztosító pénztárban. Ennek a régebbi keletű intézkedésnek — melyért a jelenlegi vezetőséget nem okozzuk — az a következménye, hogy a betegek csakis akkor, abban az időben juthatnak orvoshoz, amikor a munkásbiztosító pénztárban hivatalos óra van, mert csak a láttaozás után szolgálja ki az orvosságot a gyógyszerártár. Eszerint tehát nemcsak éjszaka, hanem kora reggel, délben vagy este sem juthat gyógyszerhez a pénztár beteg tagja — ha véletlenül nincsen pénze, hogy az utólagos visszatérítés fejében saját zsebéből egyenlítsse ki annak árat. De mivel a munkásbiztosító pénztárnak tagjai leginkább a szegény munkásosztályból kerülnek ki, akiknél gyakran megtörténik az, hogy nem áll rendelkezésükre pénz az orvosságra, mely néha nagyon is sürgős lehet, így ezt a bürokratikus intézkedést meg kell szüntetni. A munkásbiztosító pénztár jelenlegi igazgatósága eszelje ki a receptek ellenőrzésének más módját annál is inkább, mert már az előző igazgatóság is elismerte a fentebbiek tarthatatlanságát.

— **Tüzek a vidéken.** Az elmúlt napokban sok helyen pusztított a vörös kakas. A szapora tűzveszedelmek arra engednek következtetni, hogy falusi népünk elmulasztja a kellő óvatosságot tanusítani, amit abból is következtethetünk, hogy a tűz fészke rendszerint a padláson van. — *Málason* Bózsik János, *Agón* pedig Pólya Jánosné padlásán keletkezett tűz; az előbbi helyen egy, az utóbbin két ház, melléképületeivel,

RENLOW CIRKUSZ

**Csak néhány napig !
Léván a főtéren. Magyarország legkiválóbb lovardája.**

Modern lóidomítások, lovarok, 14 attrakció!

Megnyitó előadás szombaton szeptember hó 27-én este 8 órakor lesz.

== Tanár neje német és francia órákat ad leányoknak. KOSSUTH-UTCA 18. ==

takarmány, gazdasági eszközök, gabona és baromfi égett oda. *Gesztódn* egy gazdasági épület, *Oromfalun* már öt ház pusztult el. *Barafűsön* a Felsőerdő majornak szérűskertjében támadt tűz, bár az ottani és a szencsei tűzoltóság elejét vette a veszedelemnek, egy ötezer korona értékű gabona asztag mégis a zsarátnok áldozata lett. *Varsányban* Szobotka Dezső bérlőnek ötezer korona értékű szalmakazalai leégtek. A csendőrség a tüzek mikénti keletkezésének kiderítésére nyomozást folytat. *Garamlőkön* Hara Lajos gazdának egy ócska háza leégett. A csendőrség nyomás bizonyítékok alapján Harát feljelentette az ügyészségnél, mert valószínűleg önmaga gyújtotta fel házát, mely a Hazai bizt. társaságnál 1100 koronára volt biztosítva. Hara a tűz előtt kiköltözött a házból. A tűzoltóságon kívül senki sem akart segíteni az égő ház megmentésében, mert az egész falu tudni vélte, hogy készakarattal gyújtotta föl tulajdonosa. Egyik szomszédja meg pláne azt mondta, hogyha az ő háza is leégett volna, akkor Harát agyonütötte volna.

— A Darwin, dr Fülöp Zsigmond népszerű természetudományi folyóirata most megjelent számával érte el fennállásának első évfordulóját. Ez alkalomból jelenti a szerkesztőség a Darwin-könyvtár megindítását, melynek füzeteit az előfizetők ingyen kapják. A lap különben rendkívül érdekes tartalommal jelent meg most is. Előfizetési ára fél évre öt kor. Mutatványszám ingyen Bpest VI. Andrassy ut 60.

— A tanoncok időelőtti felszabadításának megazintatása. Vármegyénk alispánja rendeletet intézett az illetékes hatóságokhoz, melyszerint a kereskedelmi miniszternek tudomására jutott, hogy egyes kereskedők tanoncaikat a tanoncszerződésben megállapított idő lejártá előtt is felszabadítják, abból a célból, hogy az inast a kötelező tanonciskolába járás alól mentesítsék. Mivel ez a tanoncotatás szempontjából káros, azért a rendelet szerint jövőben csak olyan tanoncnak adható ki bizonyítvány, akinek a tanoncszerződésben megállapított tanuló ideje *tényleg* lejárt. Az alispán egy másik rendeletében azt is tudatja, hogy a tanoncok hanyag iskoláztatása miatt folyamatosan tett kihágási ügyek elintézése a rendőri büntető bíróság hatáskörébe tartozik.

— Anyakönyvi bejegyzések. *Születések*: Tar Mihály Lenárd Terézia, Julianna. Majoros Eéla Bártvai Juliana, Mária. Sárai Paulina, Rudolf. Leviczki István Polacsek Mária, István József. — *Házaság*: Tamás Mihály Jancso Róza rk. Szabó Barnabás Szabó Ilona ág. ev. rkath. *Haldóság*: Ösv. Baranyai Istvánné Császár Agnes 72 éves szívbenulás, Ösv. Németh Istvánné Jankovics Mária 70 éves aggaszály, Obert Jánosné Kojza Julianna 22 éves tüdőgümőkór, Kátai Jánosné Angyal Erzsébet 52 éves agyvérzés, Szura Rózalia 14 éves általános görvélykór.

Gabonaárak a szerdai vásárról.

| | | |
|-----------|-------|-------|
| Buza | 19.60 | 19.80 |
| Árpa | 13 | 13.80 |
| Rozs | 14.40 | — |
| Zab | 14 | 14.20 |
| Ó Tengeri | 20 | — |

Őszi újdonságok megérkeztek

LINK BERNÁT

ujjonnan nyílt úri és női divat üzletébe.

Kálvin Palota (Kossuth Lajos tér)

Női blousok és kész felső aljak, pongyolák a legszebb kivitelben 7 kor.-tól feljebb. Gyermek szövet- és barchet ruhák. Női kötött kabátok K. 9.50-től feljebb. .:

Plaid kendők 2.30 K.-tól feljebb.

Legnagyobb választék női és gyermekharisnyákban. Egyedüli raktár **halcsontnélküli has fűzőkben.** Cosztüm bélések valamint diszszelymek. Nagy választék ruhadiszekben, legújabb Malin csipkék és csipke kelmek.

Összes szabónő kellékek kaphatók.

Óriási választék Glacé és kötött keztyükben.

HÁZIGOMBA ELLEN

egyetlen pusztítószert a

SERPULIT

MEGÖLI a házigombát és megvéd ellene.

Hatása biztos. Kérjen prospektust. Ára olcsó.

Gyártja és eladja

SERPULIT B-T. Budapest, VII. ker. Anker-köz 3. 1. em.

Főraktár Léván:

Szauer I. és Mór uraknál.



ŐSZI TRÁGYÁZÁS!

THOMASSALAK

A legjobb és legoosóbb foszforsavas műtrágya!

Óvakodjunk a hamisításoktól!

Csak akkor valódi, ha ilyen csákbán van

és eredeti ólomvár van rajta.

Minden csák tartalomjegyzékkel van ellátva!

KALMÁR VILMOS

a Thomasphosphatfabriken Berlin, vezérképviselője

BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-ÚT 49.

Különösen a jelenlegi RENDKÍVÜLI OLCÓS

ÁRAKRA figyelmeztetjük a vásárlókat.

Vasárnap érdekes műsor kerül bemutatásra a MOZIBAN.

Házasulandók figyelmébe!

A legmodernebb lakberendezések, melyek saját műhelyemben készülnek, nagy választékban és szolid árak mellett kaphatók

STEINER JÓZSEF

butor kereskedő, kárpitos és asztalosnál.

Léván, Bási-utca 1. Wertheimer-féle ház.

Ujonnán berendezett
puhatelep.

Nagyválaszték

férfi, gyermekruha és férfifelöltők-
ben, ugyszintén női felöltők, leány
és fiu kabátokban

FISCHER NATÁL LÉVA, (Kazinczy utca 3.)

Interurban telefon szám 12.

Tűzifa, szén és kokszt
kapható

BRAUN JOZSEF és fiánál
(Honvéd-utca, Wertheimer-ház).

Előnyös

feltételek mellett azonnal eladó a Koháry
utca 51. sz. ház. Rendkívül kedvező vétel
Bővebbet a benne lakó tulajdonosnál.



KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG és HURUT
ellen nincs jobb, mint a valódi

„MENTHOMOL - CUKORKÁK“

Hatásuk gyors és biztos, nagyon kellemes jó ízűek, a gyomrot nem rontják, az étvágyat elősegítik. — A köhögési ingert, valamint a hangszálak kifáradását megakadályozzák, miért is énekesek, színészek, papok, szónokok állandóan használják. — Dohányzóknak nélkülözhetetlen a száj üdítésére és a dohányzsag eltávolítására. Ára 1 doboz 40 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban és drogériában. — Vásárlásnál vigyázzunk a „Menthomol“ névre, melynek minden dobozán a fent látható 4 gnóm alaknak rajta kell lennie.

Gyár: **EGGER A. FIA,**
csász. és kir. udvari szállító, Bécs.

Használjunk
KABINA-féle!
Viasz
zsinszappant

Mosáshoz a legjobb, legtakarékosabb egyszeri átdörzsölése ezzel, felér más szappannal való 3-szoros átdörzsöléssel.

Tisztaságért szavatosság!

Gyereink Schulczhoz
levélpapírt vásárolni.

Modern
butorok.

KÁLMÁN FERENCZ

műbutor asztalos

Zsarnóca, Bars megye.

Raktáron tart saját készítményű legújabb stíli szobabutorokat, háló bédő és konyha berendezéseket, diványokat, valamint az összes elképzelhető butoroknak legolcsóbb bevásárlási forrása.

Butort saját butorszállító-kocsiján bárhová házhoz szállít. Pontos és gyors kiszolgálás. Kívánatra

rajzokkal bárhol megjelenek.

Pártoljuk a magyar ipart.

Ne fogadjon el más lámpát, mint

„**TUNGSRAM**“ felírású valódi drótlámpát

Hazai gyártmány.

Óvakodjunk utánzatoktól!

Gyártja: az Egyesült Izzólámpa és
illamossági R. T. UJPEST 4.



Figyelje meg Czégemet, ha kitűnő minőségű anyagból készült



Iskola ruhákra

van szüksége



KürtiGusztáv férfi-, fiú-

Fiókok: Érsek- és leányka ruhatelepe **LÉVA**
ujvár, Eperjes.

Alma és körte.

Legfinomabb alma és körte Honcz-féle birtokon kapható. Megrendelések Schüssler Gyula bérlő Málás Barsm. címére küldendők.

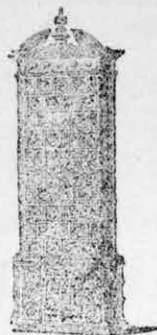
Paradicsom-
befőzéshez
alkalmas erős palackok
4 literjével kaphatók
a lévai nagy fogadóban.

Kohn Manó kályhászmester

Mozaik és Műkölap gyártó Léva.

50 % tüzelő anyag megtakarítás.

Kellemes és egészséges fűtés ha kályhát az általam feltalált módszer szerint rakatja.



Coksz és szénfütésre igen alkalmas.

Elvállalom új kályhák és tüzhelyek elállítását a legdiszesebb kivitelig.

Továbbá a már használatban levő kályháknak az új módszerre való átalakítását.

Az építető közönség becses figyelmét felhívom saját gyártmányu

Mozaik és műkö

járda lapjaimra egyszerű és diszes kivitelben, melyek állandóan nagyobb mennyiségben raktáron vannak, vagy tetszés szerinti kivitelben is rendelhetők.

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy az őszi időnyere nagymenyiségű honi és külföldi szövetekeket szereztem bemelyekből a lehető legjutányosabban készitek különböző férföltönyeket. Mintákkal kívánatra házhoz is elmegyek.

Szives pártfogást kér

ÁBRAHÁM PÁL

férfiszabó

Léva, Bottka utca 15. szám.

30 éve fenálló fenálló
mészáros-, hentes-
üzlet, fűszrkereskedéssel, pálinka-
méréssel és trafikkal valamint pék-
üzlettel, házzal együtt más vállal-
kozás miatt Zselizen eladó. Érdek-
lődők felvilágosítást nyernek Klein
Benő cégnél Léván.

Wotan



Lámpa

A legjobb és a legtartósabb drótlámpa.
Tüzelő drótlámpa 75% árammegtakarítás.

Kapható villanyüzemelési üzletekben, villanyboltokban és a
MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK-nél, Budapest, VI., Teréz-lévi 86. Gyár-utca 13.

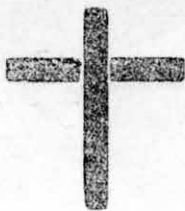
Fagylalt, cukorkák,

és dessert sütemények, torták elsőrendűek,

Parfait készítményeim
a legjobbak.

Barrios Henrik cukrászdájában
Léva, Mártonffy-u. 2

Házhoz szállítandó megrendelések pontos kivételére nagy súly lesz fektetve. Naponta szetküldés a vidékre is.



Az ázsiai kolera terjedését csakis a közönség közreműködésével lehet megakadályozni.

Feltétlenül szükséges, hogy minden házban legyen készletben megbízható fertőtlenítő-szer és használjuk azt a mosdóvízhez többször naponta, különösen ha nagyforgalmu helyeken fordultunk meg. A legtökéletesebb fertőtlenítő-szer a

LYSOFORM

mely tudományosan ki van próbálva és feltétlenül, biztosan és gyorsan hat. Előnyei a többi régi szerek felett, hogy olcsó, szagtalan, nem mérgező és a bőrt nem támadja meg. Eredeti üvege 80 fillér (használati utasítással) és kapható az egész országban minden gyógyszerárban és drogériában. Tegyen vele okvetlen kísérletet. Nagybani fertőtlenítésre (iskolák, vendéglők, vállalatok, hatóságok stb. részére) ajánlatos az igen olcsó nyers-lysoformot kannákban vásárolni. Dr. Keleti és Murányi vegyészeti gyára, Ujpest.

Ujdonság!

gázvilágítás csővezeték nélkül
100 gyertya fény, bárhova
alkalmazható, olcsó fogyasz-
tás, óránként 3 fill. egyedül
megrendelhető



Schäffer
Arminnal

Mangorló u. 8 Léván.

Szives tudomására adom a t.
közönségnek, hogy szövet
raktáromban nagy választék áll ren-
delkezésre nyári és őszi leg-
finomabb honi és angol divat
szövetekből

Kedvező feltételek

és jutányos árak

mellet rendelést eszközölök. Kérem te-
hát ezen kedvező alkalmat felhasználni
és ruha szükségletét ilyen előnyösen
nálam beszerezni

Kiváló tisztelettel
Borcsányi Gyula
férfiszabó.
a nagytözsde mellett.

Kiadó.

Flóratéren üzletnek alkal-
mas ház lakással, olcsó házbérrel
azonnal kiadó. Cím a kiadóhiva-
talban.

KOVALD fest, tisztít.

A nagyérdemű közönség tudomására juttatom, hogy

Kovald Péter és Fia,

Budapest cs. és kir. szabadalmazott kelme-, fonál-
és szörme-festő, vegytisztító és gőzmosó gyáranak
képviselőt az itteni piacon új üzlethelyiségemben
Fischer Natál házában Grotte céggel szemben,
folytatólag gyakorolom.

Amikor ezen vállalkozásomat a t. közönség figyel-
mébe ajánlom, további szives számos megbízását ké-
rem, melynek legpontosabb eszközzését sürgősen
foganatosítom.

Tisztelettel

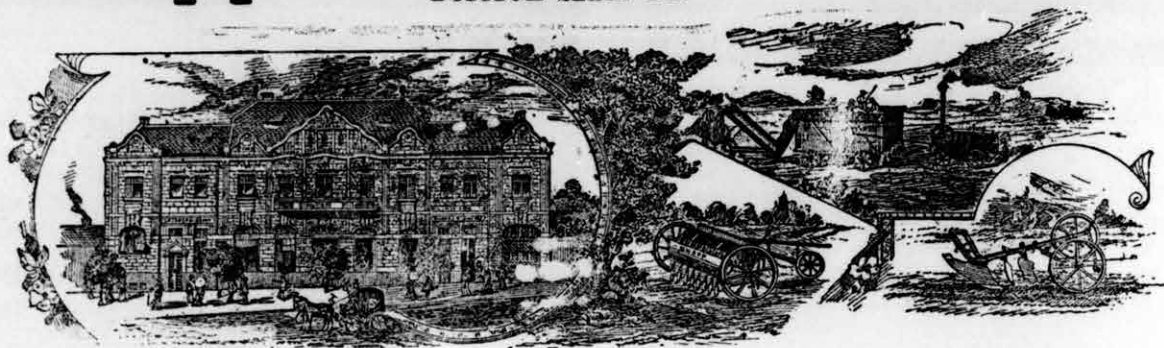
PINTÉR JÓZSA
női divatterme.

KOVALD fest, tisztít.
Őszi és téli ujdenségek meg-
érkeztek. Átalakítások ju-
tányosan gondosan lesznek
elkészítve.

Mezőgazdasági- és varrógépek legnagyobb raktára:

Knapp Dávidnál Léván.

Telefon szám 33.



Hoffner és Schrantz
Mayfarth Ph. és Tsa.
Bächer & Melichar

gépeinek vezérképviselete.

Ganz-féle motorok
állandóan üzemben
láthatók 華華華

Működő jégszekrények. Világhírű Rapid láncoskutak.

Legjobb minőségű takarmánykamrák elkészítése és felállítása jutányos árakban

MODERN BUTOROK

Kárpitos és diszitó munkák.

Teljes lakberendezések

Weisz Ármin Cegvezető: Kohn Nathan

butorkészítőnél szerezhetők be Zsarnóczán.

HOLZMANN BÓDOG

Telefon 25.

divatáruháza Léván Kossuth Lajos-tér

Telefon 25.

Legújabb őszi ujdonságok

megérkeztek.

Ruha és costum szövetek hozzávaló diszekkel.
Női fehérneműek és egész mennyasszonyi kelengyék.

Legújabb férfi divatezickek.